

Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 646/2000EB

2001/EES/51/20

frá 28. febrúar 2000

um samþykkt áætlunar til margra ára um að efla endurnýjanlega orkugjafa í bandalaginu (Altener-áætlunin) (1998 til 2002) (*)

EVRÓPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 1. mgr. 175. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽¹⁾,með hliðsjón af álitum svæðanefndarinnar ⁽²⁾,í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans ⁽³⁾ á grundvelli sameiginlegs texta sáttanefndarinnar frá 9. desember 1999,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í 174. gr. í sáttmálanum er kveðið á um að eitt af markmiðum aðgerða bandalagsins sé að tryggja að auðlindir náttúrunnar séu nýttar af varúð og skynsemi.
- 2) Í 152. gr. sáttmálans er kveðið á um að heilsuverndarkröfur skuli vera þáttur í öðrum stefnum bandalagsins. Með Altener-áætluninni, sem sett er fram í þessari ákvörðun, er stuðlað að heilsuvernd.
- 3) Á fundi sínum 29. október 1990 greindi ráðið frá því markmiði sínu að halda samanlagðri losun CO₂ í bandalaginu öllu í horfinu þannig að árið 2000 verði hún komin niður í það sem hún var 1990.
- 4) Í Kyoto-bókuninni við rammasamning Sameinuðu þjóðanna um loftslagsbreytingar er kveðið á um fleiri skuldbindingar bandalagsins og aðildarríkja þess um að draga úr losun gróðurhúsalofttegunda, að meðtöldu loforði bandalagsins um að losun gróðurhúsalofttegunda komi til með að minnka um 8% á árunum 2008 til 2012 samanborið við mörk ársins 1990.

- 5) Með ákvörðun ráðsins 93/389/EBE ⁽⁴⁾ voru settar reglur um eftirlit með losun CO₂ og annarra gróðurhúsalofttegunda í bandalaginu.
- 6) Losun CO₂, sem rakin er til orkunotkunar í bandalaginu, mun líklega aukast um 3%, eða þar um bil, á tímabilinu 1995 til 2000 við eðlilegan hagvöxt. Með tilliti til áður nefnds loforðs frá Kyoto er nauðsynlegt að gera fleiri ráðstafanir. Ráðstafanir, sem sannlega stuðla að því að hægt verði að ná framangreindu markmiði, fela í sér langtum markvissari notkun endurnýjanlegra orkugjafa ásamt meiri orkunýtni.
- 7) Á fundi sínum 25. og 26. júní 1996 veitti ráðið því athygli að af niðurstöðum í annarri matskýrslu milliríkjaumræðuhópsins um veðurfarsbreytingar (IPCC), sem unnin var í tengslum við samningaviðræðurnar um bókun varðandi Berlínarumboðið, má ráða að áhrif mannsins á hnattrænar veðurfarsbreytingar séu merkjanleg og að nauðsynlegt sé að grípa þegar í stað til viðtækra aðgerða, ráðið veitti því jafnframt athygli að þýðingarmiklir „no-regrets“-möguleikar væru fyrir hendi og fór fram á það við framkvæmdastjórnina að hún tæki afstöðu til þess hvaða ráðstafanir bæri að gera á vettvangi bandalagsins.
- 8) Í grænbókinni frá 11. janúar 1995 og hvítbókinni frá 13. desember 1995 lagði framkvæmdastjórnin fyrir Evrópuþingið og ráðið álit sitt á orkustefnu framtíðarinnar í bandalaginu og á því hvaða hlutverki endurnýjanlegir orkugjafar ættu að gegna.
- 9) Í ályktun sinni frá 4. júlí 1996 um aðgerðaáætlun bandalagsins um endurnýjanlega orkugjafa ⁽⁵⁾ skoraði Evrópuþingið á framkvæmdastjórnina að hrinda í framkvæmd aðgerðaáætlun bandalagsins um að efla endurnýjanlega orkugjafa.
- 10) Í grænbókinni frá 20. nóvember 1996 og hvítbókinni frá 26. nóvember 1997, með yfirskriftinni „Orka framtíðarinnar: Endurnýjanlegir orkugjafar“, kom framkvæmdastjórnin af stað þróun og frekari framkvæmd á skipulags- og aðgerðaáætlun bandalagsins um endurnýjanlega orkugjafa, sem er sett fram í hvítbók framkvæmdastjórnarinnar ásamt „Átaki til endurvakningar“.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 79, 30.3.2000, bls. 1, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 101/2000 frá 27. október 2000 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins. Sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 2, 11.1.2001, bls. 21.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 214, 10.7.1998, bls. 44.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 315, 13.10.1998, bls. 1.

⁽³⁾ Álit Evrópuþingsins frá 11. mars 1999 (Stjtið. EB C 175, 21.6.1999, bls. 262), sameiginleg afstaða ráðsins frá 28. júní 1999 (Stjtið. EB C 243, 27.8.1999, bls. 47) og ákvörðun Evrópuþingsins frá 6. október 1999 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB). Ákvörðun ráðsins frá 24. janúar 2000 og ákvörðun Evrópuþingsins frá 3. febrúar 2000.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 167, 9.7.1993, bls. 31.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB C 211, 22.7.1996, bls. 27.

- 11) Í ályktun sinni frá 15. maí 1997⁽¹⁾ um grænbókina „Orka framtíðarinnar: Endurnýjanlegir orkugjafar“ hvatti Evrópuþingið framkvæmdastjórnina til þess að samþykkja eins skjótt og auðið væri enn öflugri Altener II-áætlun. Í ályktun sinni frá 18. júní 1998⁽²⁾ um skýrslu framkvæmdastjórnarinnar „Orka framtíðarinnar: Endurnýjanlegir orkugjafar – hvítbók um skipulags- og aðgerðaáætlun bandalagsins“ mæltist Evrópuþingið til þess að fjárframlag til Altener-áætlunarinnar, innan rammaáætlunarinnar um orkumál, yrði aukið umtalsvert.
- 12) Í ályktun sinni frá 14. nóvember 1996⁽³⁾ um hvítbók framkvæmdastjórnarinnar um stefnu Evrópusambandsins í orkumálum skoraði Evrópuþingið á framkvæmdastjórnina að semja fjárhagsáætlun með það í huga að þróa endurnýjanlega orku.
- 13) Í áður nefndri ályktun sinni frá 15. maí 1997 um grænbókina um endurnýjanlega orkugjafa mæltist Evrópuþingið til þess að athyglinni yrði beint að þeim möguleika að samræma stefnur og framtaksverkefni á sviði endurnýjanlegrar orku og orkunýtni í því skyni að þróa samvirkni, sem þegar kann að vera til staðar, og koma í veg fyrir tvíverknað eftir því sem unnt er.
- 14) Með 8. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 96/92/EB frá 19. desember 1996 um sameiginlegar reglur um innri markað á sviði raforku⁽⁴⁾ gefst aðildarríkjunum kostur á að stuðla að sókn raforku frá endurnýjanlegum orkugjöfum inn á markaðinn, með því að láta þessa orkugjafa hafa forgang.
- 15) Í 158. gr. sáttmálans er kveðið á um að bandalagið skuli móta og fylgja eftir aðgerðum til að efla efnahagslega og félagslega samheldni innan bandalagsins og að það skuli sérstaklega haft að markmiði að jafna mun á milli svæða þar sem þróun er á mismunandi stigi og bæta ástandið á þeim svæðum sem verst eru sett. Þessar aðgerðir taka meðal annars til orkugeirans.
- 16) Með ákvörðun 93/500/EBE⁽⁵⁾ og ákvörðun 98/352/EB⁽⁶⁾ samþykkti ráðið bandalagsáætlun um að efla endurnýjanlega orkugjafa (Altener-áætlunina) með það að markmiði að minnka losun CO₂ með því að auka markaðshlutdeild endurnýjanlegra orkugjafa og þátt þeirra í samanlagðri framleiðslu frumorku í bandalaginu.
- 17) Bandalagið hefur viðurkennt að Altener-áætlunin er mikilvægur liður í þeirri stefnu bandalagsins að draga úr losun CO₂.
- 18) Því ber að skapa skilyrði fyrir séráætlun um eflingu endurnýjanlegra orkugjafa innan rammaáætlunar til margra ára um aðgerðir í orkugeiranum (1998 til 2002), sem ráðið samþykkti með ákvörðun 1999/21/EB, KBE⁽⁷⁾. Þessi séráætlun kemur í stað samsvarandi gernings sem nú er í gildi.
- 19) Með framkvæmd ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 182/1999/EB frá 22. desember 1998 um fimmtu rammaáætlun um aðgerðir Evrópubandalagsins á sviði rannsókna, tækniþróunar og tilraunaverkefna (1998 til 2002)⁽⁸⁾ leggur ráðið í ákvörðun sinni 1999/170/EB frá 25. janúar 1999 um að samþykkja séráætlun á sviði rannsókna, tækniþróunar og tilraunaverkefna á sviði orku, umhverfis og sjálfbærrar þróunar (1998 til 2002)⁽⁹⁾ sérstaka áherslu á tækni á sviði orkunýtni og endurnýjanlegrar orku. Altener-áætlunin er gerningur sem kemur til fyllingar þeirri áætlun.
- 20) Altener-áætlunin hefur ekki áhrif á innlend verkefni eða kerfi til að efla endurnýjanlega orkugjafa. Markmiðið með henni er að vera viðbótarþáttur í bandalaginu sem felur í sér virðisauka.
- 21) Endurnýjanlegir orkugjafar eru mikilvæg orkulind í Evrópusambandinu með talsverða viðskiptamöguleika. Því ætti sérstakt skipulag að vera fyrir hendi til að þróa þessa orkugjafa og markvissar aðgerðir til að gera þá bæði vænlega og samkeppnishæfa og skapa þannig hagstætt umhverfi fyrir fjárfestingar.
- 22) Aukin notkun endurnýjanlegra orkugjafa hefur bæði jákvæð áhrif á umhverfið og stuðlar að öryggi orkugjafa. Frjáls og umfangsmikil þróun endurnýjanlegra orkugjafa gerir kleift að nýta möguleika þeirra til fulls með tilliti til efnahags og atvinnu. Æskilegt er að alþjóðlegt samstarf sé sem mest til þess að árangurinn verði sem bestur.
- 23) Öflugri Altener-áætlun er mikilvægt tæki til þróunar á mögulegum endurnýjanlegum orkugjöfum. Endurnýjanlegir orkugjafar ættu að vera hæfilegur hluti af innri orkumarkaðinum í Evrópu.
- 24) Til að tryggja eðlilega framkvæmd skipulags- og aðgerðaáætlunar bandalagsins um endurnýjanlega orkugjafa fram til ársins 2010 þarf framkvæmdastjórnin á viðeigandi tilhögun að halda til þess að geta fylgst með framtaksverkefnum og metið þau.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 167, 2.6.1997, bls. 160.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 210, 6.7.1998, bls. 215.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 362, 2.12.1996, bls. 279.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 27, 30.1.1997, bls. 20.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 235, 18.9.1993, bls. 41.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 159, 3.6.1998, bls. 53.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 7, 13.1.1999, bls. 16.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 26, 1.2.1999, bls. 1.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 64, 12.3.1999, bls. 58.

- 25) Markmiðið með þeim markvissu aðgerðum, sem um getur í d-lið 1. mgr. 2. gr., er að auðvelda og flýta fyrir fjárfestingu í nýjum rekstrarmöguleikum til framleiðslu á orku frá endurnýjanlegum orkugjöfum með því að veita fjárhagslegan stuðning, einkum litlum og meðalstórum fyrirtækjum, til að minnka jaðar- og þjónustukostnað við verkefni vegna endurnýjanlegra orkugjafa og ryðja þannig úr vegi hindrunum sem fyrir eru en eru ekki tæknilegar. Með þessum aðgerðum gefst meðal annars kostur á sérfræðiráðgjöf, greiningu á markaðshorfum, vali á staðsetningu verkefna, umsóknum um byggingar- og rekstrarleyfi, framtaksverkefnum litilla og meðalstórra fyrirtækja sem fjárfesta í endurnýjanlegum orkugjöfum, fjárfestingaráætlunum, útboðum, þjálfun rekstraraðila og opnun stöðva.
- 26) Þessar markvissu aðgerðir varða framkvæmd verkefna á sviði lífmassa, má þar nefna orkuafurðir, eldivið, leifar frá skógarhöggi og landbúnaði, óendurvinnanlegt sorp sem fellur til í sveitarfélögum, fljótandi lífrænt eldsneyti og lífgas, sólarvarmaorku og sólarraforku, óvirkt og virkt sólarorkukerfi í byggingu, litlar vatnsaflsvirkjanir (undir 10 MW), bylgju-, vind- og jarðhitaorku.
- 27) Þróun endurnýjanlegra orkugjafa getur stuðlað að því að byggja upp samkeppnishæf orkukerfi fyrir alla Evrópu og evrópskan atvinnuveg á sviði endurnýjanlegra orkugjafa, með mikla möguleika á útflutningi tækni og verkunnáttu og á fjárfestingum í þriðju löndum með þátttöku bandalagsins.
- 28) Í stjórnmálalegu og efnahagslegu tilliti er æskilegt að samstarfsríkin í Mið- og Austur-Evrópu taki þátt í Altener-áætluninni í samræmi við niðurstöður fundar leiðtoga ráðsins, sem haldinn var í Kaupmannahöfn 21. og 22. júní 1994, sem voru staðfestar á síðari fundum leiðtoga ráðsins og í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar þar að lútandi í maí 1994. Einnig er æskilegt að Kýpur taki þátt í áætluninni.
- 29) Til að tryggja að aðstoð bandalagsins nýtist sem best og til að koma í veg fyrir tvíverknað skal framkvæmdastjórnin sjá til þess að verkefni séu metin vandlega fyrirfram og fylgjast með og meta kerfisbundið framfarirnar og árangurinn af þeim verkefnum sem njóta stuðnings.
- 30) Samþykking ber nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari ákvörðun í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽¹⁾.
- 31) Í þessari ákvörðun er mælt fyrir um fjárhagsramma sem gildir meðan áætlunin varir og er helsta viðmiðun fjárveitingavaldsins við árlega fjárlagagerð í skilningi 33. liðar samstarfssamnings frá 6 maí 1999 ⁽²⁾ milli stofnana Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmda-

stjórnarinnar um eftirlit með fjárlögum og endurbætur á afgreiðslu fjárlaga.

- 32) Þessi ákvörðun kemur í stað ákvörðunar 98/352/EB sem þar af leiðandi ber að fella úr gildi.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

I. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal hrinda í framkvæmd séráætlun á árunum 1998 til 2002, innan rammaáætlunar til margra ára um aðgerðir í orkugeiranum, til eflingar endurnýjanlegum orkugjöfum ásamt stuðningi til framkvæmdar skipulags- og aðgerðaáætlunum bandalagsins um endurnýjanlega orkugjafa til ársins 2010 (hér á eftir nefnd „Altener-áætlun“).

Til viðbótar helstu markmiðum sem eru talin upp í 2. mgr. 1. gr. ákvörðunar ráðsins 1999/21/EB, KBE skulu markmiðin með Altener-áætluninni vera:

- a) að stuðla að því að skapa nauðsynleg skilyrði fyrir framkvæmd aðgerðaáætlunar bandalagsins um endurnýjanlega orkugjafa, einkum lagaleg, félagshagfræðileg og réttarfarsleg skilyrði, þar með talið nýir markaðsgerningar og -tilhögun, einkum sem um getur í hvítbók framkvæmdastjórnarinnar frá 26. nóvember 1997, og einnig upphafsátakið;
- b) að hvetja til þess að einkaaðilar og opinberir aðilar fjárfesti í framleiðslu og notkun á orku frá endurnýjanlegum orkugjöfum.

Þessi tvö tilteknu markmið eru liður í því að vinna að eftirfarandi heildarmarkmiðum bandalagsins - sem eru viðbót við markmið aðildarríkjanna - og forgangsverkefnum: að takmarka losun CO₂, að auka hlut endurnýjanlegra orkugjafa og taka þannig mið af leiðbeinandi markmiðssetningu um að ná 12% í heildarorkunotkun innan bandalagsins árið 2010, að treysta í minna mæli á innflutta orku, að tryggja nægjanlegar orkubirgðir, að efla bæði atvinnulífið og efnahagslífið og stuðla að efnahagslegri og félagslegri samheldni og staðbundinni og svæðisbundinni þróun, þar með talið að auka efnahagsmöguleika afskekktra svæða og jaðarsvæða.

2. Samkvæmt Altener-áætluninni skal bandalagið veita fjárstuðning til aðgerða og ráðstafana sem stuðla að því að markmiðunum, sem um getur í a- og b-lið 1. mgr., verði náð.

3. Fjárhagsramminn til að hrinda Altener-áætluninni í framkvæmd, á því tímabili sem er tiltekið í 1. gr., er 77 miljón evrur.

Fjárveitingavaldið skal heimila árlegar fjárveitingar innan marka fjárhagsáætlunarinnar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 172, 18.6.1999, bls. 1.

2. gr.

Eftirtaldir aðgerðir og ráðstafanir varðandi endurnýjanlega orkugjafa skal fjármagna samkvæmt áætluninni:

- a) athuganir og aðrar aðgerðir með því markmiði að hrinda í framkvæmd og koma til fyllingar öðrum ráðstöfunum sem bandalagið og aðildarríkin gera til að nýta möguleikana á endurnýjanlegum orkugjöfum. Þetta tekur einkum til þróunar á sviðs- og markaðsáætlunum, samningar staðla og vottunaryfirlýsinga, þess að auðvelda sameiginleg innkaup, greininga á grundvelli verkefna þar sem borin eru saman áhrif á umhverfið og kostnaður/hagnaður til lengri tíma lítið vegna notkunar á hefðbundnum orkugjöfum annars vegar og endurnýjanlegum orkugjöfum hins vegar, greiningar á lagalegum, félagshagfræðilegum og réttarfarslegum skilyrðum, þar með talin greining á þeim möguleika að grípa til efnahagsráðstafana og/eða skattaívilnana sem stuðla að sókn endurnýjanlegra orkugjafa inn á markaðinn, undirbúnings viðeigandi löggjafar sem skapar hagstæðara umhverfi fyrir fjárfestingar auk betri aðferða til að meta kostnað og hagnað sem endurspeglast ekki í markaðsverðinu;
- b) tilraunaaðgerðir í þágu bandalagsins í því skyni að byggja upp eða auka skipulag ásamt því að semja eða vikka út geminga til þróunar endurnýjanlegra orkugjafa á eftirtöldum sviðum:
 - staðbundin og svæðisbundin skipulagning,
 - tæki til skipulagningar, hönnunar og mats,
 - ný fjármálaskjöl og greiðsluskjöl á markaði;
- c) ráðstafanir til að þróa skipulag upplýsinga, menntunar og þjálfunar, ráðstafanir til að hvetja til gagnkvæmrar miðlunar reynslu og verkunnáttu til að stuðla að meiri samræmingu milli starfsemi á alþjóðlegum vettvangi, vettvangi bandalagsins, innlendum, svæðisbundnum og staðbundnum vettvangi, stofnun miðstýrðs kerfis til söfnunar, forgangsröðunar og dreifingar upplýsinga og verkunnáttu um endurnýjanlega orkugjafa;
- d) markvissar aðgerðir sem er ætlað að auðvelda sókn endurnýjanlegra orkugjafa inn á markaðinn og tilheyrandi verkunnáttu með það í huga að auðvelda umskiptin frá kynningu til markaðssetningar, og sem er ætlað að hvetja til fjárfestinga með því að veita stuðning og ráðgjöf við bæði undirbúning og kynningu verkefna og framkvæmd þeirra;
- e) eftirlits- og matsaðgerðir sem miða að því:
 - að fylgjast með framkvæmd skipulags- og aðgerða-áætlunar bandalagsins um þróun endurnýjanlegra orkugjafa,
 - að styðja frumkvæði til framkvæmdar aðgerða-áætluninni, einkum til að stuðla að betri samræmingu og meiri samvirkni milli aðgerða, þar með talin öll starfsemi sem bandalagið fjármagnar og starfsemi sem aðrir aðilar fjármagna, svo sem Fjárfestingarbanki Evrópu,
 - að fylgjast með framförum sem verða í bandalaginu og umfjöllun um framfarir í aðildarríkjunum í þróun endurnýjanlegra orkugjafa,
 - að meta áhrif og kostnaðarhagkvæmni aðgerða og ráðstafana sem gerðar eru samkvæmt Altener-áætluninni. Þetta mat skal einnig taka til umhverfistengdra og félagslegra þátta, að meðtöldum áhrifum á atvinnulíf.

3. gr.

1. Allur kostnaður vegna aðgerða og ráðstafana, sem um getur í a-, c- og e-lið 2. gr., skal greiddur af bandalaginu. Ef annar aðili en framkvæmdastjórnin leggur til ráðstafanir, sem falla undir c-lið 2. gr., skal fjárframlag bandalagsins ekki fara yfir 50% af heildarkostnaði við þær. Fjármögnun þess sem út af stendur getur komið frá almannafé eða einkafjármagni eða hvoru tveggja.
2. Fjárframlag bandalagsins samkvæmt Altener-áætluninni til aðgerða og ráðstafana, sem um getur í b-lið 2. gr., skal ekki vera yfir 50% af heildarkostnaði við þær. Fjármögnun þess sem eftir stendur getur komið frá opinberum sjóðum eða frá einkaaðilum eða hvoru tveggja.
3. Fjárframlag bandalagsins samkvæmt Altener-áætluninni til aðgerða og ráðstafana, sem um getur í d-lið 2. gr., skal ákveða ár hvert fyrir hverja markvissa aðgerð í samræmi við 2. mgr. 4. gr.

4. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal bera ábyrgð á fjárhagslegri framkvæmd og annarri framkvæmd Altener-áætlunarinnar. Framkvæmdastjórnin skal einnig tryggja að fram fari fyrirframmat á aðgerðum sem heyra undir Altener-áætlunina, svo og eftirlit og frekara mat, þar með talið, eftir að verkefninu er lokið, mat á áhrifum, framkvæmd og því hvort upprunalegu markmiðunum hafi verið náð. Framkvæmdastjórnin skal sjá til þess að útvaldir styrkþegar leggi fyrir hana skýrslu á að minnsta kosti sex mánaða fresti eða, vari verkefni skemur en eitt ár, þegar það er hálfnað og í öllum tilvikum þegar því er lokið.
 - Framkvæmdastjórnin skal veita nefndinni, sem um getur í 5. gr., upplýsingar um framvindu verkefnanna.
 2. Árlega skal setja skilyrði og viðmiðunarreglur um stuðning vegna aðgerða og ráðstafana, sem um getur í 2. gr., að teknu tilliti til:
 - a) þeirra forgangsverkefna sem bandalagið og aðildarríkin ákveða í áætlunum sínum til eflingar endurnýjanlegum orkugjöfum;
 - b) viðmiðana varðandi arðsemi og þróunarmöguleika endurnýjanlegra orkugjafa og áhrif þeirra á atvinnulíf og umhverfi, einkum minnkun á losun CO₂;
 - c) að því er varðar aðgerðirnar sem um getur í d-lið 2. gr., hlutfallslegs kostnaðar við aðstoðina, hvort þær eru vænlegur kostur til langframa, hversu mikilli nýrri framleiðslugetu er reiknað með og hve miklum millilivæða- og/eða millilandahagnaði;
 - d) meginreglnanna í 87. gr. sáttmálans og viðkomandi viðmiðunarreglna bandalagsins um ríkisaðstoð til umhverfisverndar.
- Nefndin, sem kveðið er á um í 5. gr., skal aðstoða framkvæmdastjórnina við að skilgreina þessi skilyrði og viðmiðunarreglur.

5. gr.

- Við framkvæmd Altener-áætlunarinnar skal framkvæmdastjórnin njóta aðstoðar nefndarinnar sem um getur í 4. gr. ákvörðunar ráðsins 1999/21/EB, KBE.
- Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 4. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.
- Fresturinn, sem um getur í 3. mgr. 4. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera þrjú mánuðir.

Nefndin setur sér starfsreglur.

8. gr.

6. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Athugun ásamt innra og ytra mati á framkvæmd Altener-áætlunarinnar skal fara fram í samræmi við ákvæði 5. gr. ákvörðunar ráðsins 1999/21/EB, KBE.

9. gr.

7. gr.

Ákvörðun ráðsins 98/352/EB falli úr gildi.

Samstarfsríkjum í Mið- og Austur-Evrópu er frjálst að taka þátt í Altener-áætluninni, í samræmi við þau skilyrði, að meðtöldum fjárhagsákvæðum, sem sett eru í viðbótarbókuninum við samstarfssamningana, eða í samstarfssamningunum sjálfum, varðandi þátttöku í áætlunum bandalagsins.

10. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Kýpur er einnig frjálst að taka þátt í Altener-áætluninni á grundvelli viðbótarfjárveitinga samkvæmt sömu reglum og gilda um EFTA/EES-löndin, í samræmi við málsmeðferð sem semja ber um við það land.

Gjört í Brussel 28. febrúar 2000.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

N. FONTAINE

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

J. PINA MOURA

forseti.

Sameiginleg yfirlýsing

Evrópuþingið, ráðið og framkvæmdastjórnin lýsa því yfir að fjalla beri um frelsi samstarfsríkjanna við Miðjarðarhaf til að taka þátt í Altener-áætluninni, eins og gert er ráð fyrir í MEDA-áætluninni, í næstu endurskoðun þessarar áætlunar.
